***02.27.22 Sunday 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована она Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения ещё никогда не имели, и навряд ли уже, когда нибудь смогут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, бодрствовать над словом Божиим в своём сердце так, как бодрствует Бог, над изречённым Им словом, в храме нашего тела – мы остановились на исследовании такого вопроса.

***In connection with the fulfillment of the commandment to be vigilant over the word of God in our heart as God is vigilant over the word spoken by Him - we stopped at the purpose of the righteousness of God in the heart of man. Specifically:***

**Какие конкретные цели**, призвана преследовать праведность Божия, с которой мы соработаем в нашем сердце?

***What specific goals is the righteousness of God in our hearts called to pursue? And, in particular, on the fact that:***

А, частности на том, что назначение праведности Божией в нашем сердце, принятой нами в разбитых скрижалях завета, в которых мы в смерти Господа Иисуса – законом умерли для закона, чтобы в новых скрижалях завета, знаменующих собою воскресение Христово, получить оправдание, дабы жить для Умершего за нас и Воскресшего, чтобы таким путём -

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could receive justification in new tablets of testimony in order to live for the One Who Died and Rose, and therefore:***

Дабы обрести утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***In doing so, receive the affirmation of our salvation in the new tablets in order to give God the basis to give us the promise to be an heir of peace not through the former law, but through righteousness of faith just as He had given to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

**Итак:** По каким признакам следует испытывать самого себя на предмет владычества мира Божьего в нашем сердце, что идентифицирует нас, как сынов Божиих и как святыню Бога?

***According to what signs should we test ourselves to see if we have the reign of the peace of God in our heart, which identifies us as the sons of peace and as holy unto God?***

Испытывать же своё сердце на предмет владычества в нём мира Божьего, следует по способности быть миротворцем, что характеризует нас, как сынов Божиих. Как написано:

***To test our hearts for the subject of the reigning peace of God in it should be done by the ability to be a peacemaker, which characterizes us as sons of God. As written:***

\*Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

Шесть признаков, по которым нам следует судить, о своей причастности к сынам мира, уже были предметом нашего исследования, и, мы остановились на исследовании седьмого:

***Six signs according to which we could judge of our partaking to the sons of peace were already the subject of our study, and we have stopped to study the seventh one:***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful [friendly]. (Colossians 3:14-15).***

В Писании, святая или же, избирательная любовь Бога «Агаппе» - представлена Духом Святым в свете семи неземных достоинств или составляющих, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков, которые по своей сути – являются неизменными природными свойствами Бога.

***God's selective love “Agape” is presented by the Holy Spirit in Scripture in the light of seven unearthly dignities and properties, through the preached word of the Apostles and prophets, which according to their nature are the unchanging properties of God.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly love.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

В определённом формате, из семи имеющихся характеристик добродетели, которые в своей совокупности определяют, в нашем сердце, благость Бога, мы уже рассмотрели, пять свойств. И, остановились на шестом свойстве – это призвание, показывать в братолюбии – **любовь Божию «Агаппе»:**

***In a certain format, out of the seven available characteristics of virtue, which in their totality determine in our heart the goodness of God, we have already examined five components. And stopped at the sixth - this is our calling to show in brotherly love - the love of God "Agape":***

Наличие этой возвышенной и благородной составляющей, в показании нашей веры братолюбия – переводит нас из состояния вечной смерти, в состояние вечной жизни.

***The presence of this sublime and noble component, in the testimony of our faith, transfers us from the state of eternal death to the state of eternal life.***

\*Мы знаем, что мы перешли из смерти в жизнь, потому что любим братьев; не любящий брата пребывает в смерти. Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете, что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей (1.Ин.3:14,15).

***We know that we have passed from death to life, because we love the brethren. He who does not love his brother abides in death. Whoever hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him. (1 John 3:14-15).***

В связи с этим, как и в предыдущих составляющих, добродетель Бога, в Его уникальной к нам благости, которую мы призваны показывать в своей вере, в семи составляющих – нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса:

***In this regard, as in the previous components, the virtue of God in His unique goodness to us, which we are called to show in our faith in seven components - we had to answer four classic questions:***

**1.** Что говорит Писание, о силе братолюбия, которое мы призваны показывать в своей вере?

***1. What does Scripture say about the power of brotherly love which we are called to show in our faith?***

**2.** Какое назначение, призвано выполнять сила братолюбия, которое мы призваны показывать в своей вере?

***2. What purpose is the power of brotherly love called to fulfill, which we must demonstrate in our faith?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы получить силу показывать в своей вере братолюбие?

***3. What conditions must be fulfilled in order to receive power to show brotherly love in our faith?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые три вопроса, и остановились на рассматривании вопроса четвёртого.

***In a certain format, we have already studied the first three questions and have stopped to study the fourth question.***

**4.** По каким признакам, следует испытывать себя на предмет показания в своей вере, силы братолюбия?

***4. By what signs should we test ourselves for the demonstration of brotherly love in our faith?***

Мы рассмотрели первые пять признаков, по которым следует судить, что мы показываем в своей вере силу братолюбия, исходящего из благочестия и остановились на рассматривании шестого признака:

***The first five signs according to which we could judge that we demonstrate in our faith the power of brotherly love were already the subject of our study. And we have stopped to study the sixth sign:***

**6.** **Признак**, по которому следует испытывать себя на предмет показания любви Божией, явленной нами в братолюбии – это по способности, не заботиться ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывать свои желания пред Богом.

***6. Sign according to which we must test ourselves for the subject of demonstrating the love of God shown by us in brotherly love – is according to the ability to be anxious for nothing, but in everything by prayer with supplication and thanksgiving to make our requests known to God.***

\*Кротость ваша да будет известна всем человекам. Господь близко. Не заботьтесь ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте свои желания пред Богом, **и мир Божий**, который превыше всякого ума, соблюдет сердца ваши и помышления ваши во Христе Иисусе (Флп.4:5-7).

***Let your gentleness [meekness] be known to all men. The Lord is at hand. Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. (Philippians 4:5-7).***

Мы отметили, что в данном месте Писания, характер плода духа, в свойстве кротости, посредством которой мы призваны обуздывать свои уста, истиной, сокрытой в нашем сердце – противопоставлен характеру дел плоти, обнаруживающему себя в свойстве непокорности истине или неверия истине.

***In this place of Scripture, the character of the fruit of the spirit discovering itself in the property of meekness through which we are capable of bridling our lips with the truth hidden in our heart – is placed opposite the character of the works of the flesh that discover themselves in the property of disobedience to the truth or, unbelief.***

Способность кроткого человека, не заботиться ни о чём, в сфере земного благополучия, противопоставлена озабоченности человека, не могущего обуздывать желания плоти.

***The ability of the meek tongue to be anxious for nothing in the sphere of earthly wellbeing – is opposed to the anxiety of a person whose lips are not bridled by the bonds of meekness.***

Как написано: \*Кроткий язык - древо жизни, но необузданный - сокрушение духа (Прит.15:4).

***As written: A wholesome [meek] tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

**Во-первых:** озабоченность, ведущая к сокрушению возрождённого от Бога духа человека – это узы, связывающие его, всевозможными фобиями несуществующего страха, так как он, не взрастил в своём сердце плод правды, в составляющей кротости, которой он призван обуздывать свои уста, по обузданию которых, ему следует судить о показании в своей вере силы братолюбия.

***Firstly: Anxiety, leading to the breaking of our spirit – are the genetic bonds of fear passed on to us through the sinful seed of our fathers which we are bound by because we did not grow in the soil of our good heart the fruit of meekness with which we could bridle our lips, which would be a sign that we are showing the power of brotherly love in our faith.***

**Во-вторых:** озабоченность, которой связан человек – это результат его невежества, которая идентична окультности, противостоящей свободе Христовой, призванной освобождать нас от рабства греха, чтобы соделать нас рабами праведности, способными обуздывать свои уста, истиной сокрытой в сердце.

***Secondly: anxiety which a person is bound by - is the result of his stiffness, which is identical to the occult resistance of the liberty of Christ that is contained in the truth of the preached word that is called to free us from slavery unto sin in order to make us slaves of righteousness, able to bridle our lips with the truth hidden in the heart.***

**В-третьих:** такая озабоченность – указывает на недобрую почву человеческого сердца, которую он отказался очистить от мёртвых дел, чтобы принять и взрастить в доброй почве своего сердца плод кротости, в предмете дерева жизни.

***Thirdly - This kind of anxiety points to the bad soil of his heart which he refused to cleanse from dead works in order to accept and grow in the good soil of his heart the fruit of meekness in the subject of the tree of life.***

Это наглядно можно наблюдать, если сопоставить смысл, содержащийся в этих двух словах, противоположных друг другу, как по своему характеру, так и по своему происхождению.

***This can be observed when comparing the meanings contained in these two words that are opposite of one another according to their character and their origin.***

**Забота**, обнаруживающая себя в озабоченности:

Это непослушание; непокорность.

Неверие; неповиновение Вере Божией.

Необузданность языка уздою кротости.

Окультность; жестокосердие.

Сеть лукавого; путь смерти.

***Cares, discovering themselves in anxiety:***

***Is disobedience.***

***Disbelief; disobedience to the Faith of God.***

***The tongue not being bridled by meekness.***

***Cult; stiffness.***

***The snares of the evil one; the path of death.***

**Кротость,** обнаруживающая себя в обузданности языка:

Это – древо жизни.

Послушание нашей веры, Вере Божие.

Мудрость; крепость; твёрдость; сила.

Упование на Бога; милосердие; сострадание.

Сети Царства Небесного.

***Meekness, discovering itself in a bridled tongue:***

***Is – the tree of life.***

***The obedience of our faith to the Faith of God.***

***Wisdom; strength; firmness; power.***

***Trust in God; mercy; compassion.***

***The snares of the Kingdom of Heaven.***

Озабоченность – это проявление бесчинства, состоящего в непокорности порядку в Теле Христовом, которое относит человека, к категории беззаконных людей, которые противятся истине, благовествуемого слова, и пытаются облечь бесчинство плоти, в одеяния внешнего благочестия.

***Anxiety – is expressing disobedience to the order in the Body of Christ which classifies a person into the category of lawless people who oppose the truth of the preached word and try to clothe the deeds of the flesh in the garments of external piety.***

В то время как кротость сердца, обнаруживающая себя в кротких устах – это определение плода духа, свидетельствующего о наличии, взращенного в духе человека – дерева жизни.

***Whereas the meekness of the heart discovering itself in meek lips – is the definition of the fruit of the spirit, testifying of the presence of the tree of life grown in the spirit of a person.***

\*Кроткий язык - древо жизни, но необузданный - сокрушение духа (Прит.15:4).

***A wholesome [meek] tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

Составляющая плода духа, в свойстве кротости, которой человек обуздывает свои уста истиной, сокрытой в своём сердце – это свидетельство, что он облечён в мантию ученика Христова, что даёт ему способность научиться у Христа, противостоять словам, исходящим из собственной плоти, в пользу того, чтобы открывать свои уста, для исповедания истины.

***The fruit of the spirit, in the property of meekness with which a person bridles his lips with the truth hidden in his heart – is evidence that he is clothed in the mantle of a disciple of Christ, which gives him the ability to be taught by Christ to oppose the words that come from his personal flesh, in order to open his lips for the proclamation of the truth hidden in the heart.***

\*Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас; возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим; ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко (Мф.11:28-30).

***Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light." (Matthew 11:28-30).***

И, чтобы испытать себя на наличие кроткого сердца, которое обнаруживает себя в кротких устах, обузданных нашим упованием на Бога, и на Его слово, в ожидании явления спасения своей души, и своего тела – мы обратились к фразе, по которой, следует отличать кротость от необузданности, и благоразумие от глупости:

***And to define in ourselves the presence of meekness that discovers itself in trust in God and His word in waiting for the salvation of our body – it is necessary for us, in brotherly love, to pay attention to a specific phrase in this sign that we are studying according to which we can distinguish meekness from unbridledness, and prudence from foolishness.***

Это по нашей способности, открывать свои желания пред Богом, в молитве и прошении, с благодарением, при условии, что эти прошения по своему свойству, обузданы уздою котости, которая выражет себя в желаниях Бога, обусловленных волей Бога.

***This is according to our ability to open our requests before God in prayer and supplication by thanksgiving, under the conditions that these requests are bridled with the bridle of meekness which express themselves in the desires of God that yield the will of God.***

Это формат такой хвалы, в которой мы, повинуясь своей верой, Вере Божией, почитаем себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующую державу нетления в нашем перстном теле, как существующую.

***It is a format of praise in which we, submitting our faith to the Faith of God, consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the inexistent power of life in our body as existent.***

Именно по наличию благодарного сердца, с благодарением открывать свои желания в молитве, на исполнение воли Божией, следует определять в себе наличие плода кротости.

***It is thanks to the presence of a grateful heart that is able to make its requests know to God regarding to the fulfillment of the will of God that we should define in ourselves the presence of the fruit of meekness.***

Потому, что обращать на себя благоволение Бога, мы можем, только в том случае, когда мы представляем в своей хвале, своё тело в жертву живую, святую, благоугодную Богу, что даёт Богу основание – явить и утвердить нам Своё спасение.

***Because we can turn upon ourselves the favor of God only when we present in our praise our body as a living sacrifice, holy and pleasing to God, which gives God the basis – to show and affirm in us His salvation.***

\*Кто приносит в жертву хвалу, тот чтит Меня, и кто наблюдает за путем своим, тому явлю Я спасение Божие" (Пс.49:23).

***Whoever offers praise glorifies Me; And to him who orders his conduct aright I will show the salvation of God. (Psalms 50:23).***

Со стороны Бога, явить нам благоволение, в Своём спасении, в ответ на возносимую нами Богу жертву хвалы – становиться для нас, гарантией спасения нашей души, и нашего тела. А посему, нам необходимо было вспомнить:

***On God’s end, to show us favor in His salvation as an answer to the sacrifice of praise that we offer to God – becomes for us a guarantee of the fulfillment of our calling over our enemies. And so, it was necessary for us to remember:***

**1.** Критерии, определяющие в Писании сущность легитимности хвалы, призванной являться признаком братолюбия.

***1. The criteria with which Scripture defines the essence and status of the legitimacy of praise, called to be a sign of brotherly love.***

**2.** Назначение, которое призвана выполнять, подобающая хвала, в показании в своей вере, силы братолюбия.

***2. The purpose that befitting praise is called to fulfill in demonstrating the power of brotherly love in our faith.***

**3.** Условия, возводящие нашу хвалу в статус легитимности, по которым следует судить, показывание в своей вере братолюбия.

***3. The conditions that lead our praise into the status of legitimacy according to which we can judge that we are demonstrating brotherly love in our faith.***

Мы уже рассмотрели, первые три вопроса. И, остановились на рассматривании первой составляющей вопроса четвёртого.

***We have already studied the first three questions and will turn to studying the fourth question.***

**Вопрос четвёртый:** По каким признакам следует судить, что хвала, которую мы приносим Богу, присутствует в атмосфере братолюбия, которое переводит нас из смерти в жизнь?

***Fourth question: The results according to which we can judge that the praise which we offer to God is present in an atmosphere of brotherly love which brings us from death to life?***

В определённом формате мы уже рассмотрели три признака, по которым следует определять суть подобающей хвалы, призванной присутствовать, в атмосфере братолюбия. И, остановились на рассматривании четвёртого признака.

***In a certain format we have already studied the first three signs according to which we can define the essence of befitting praise that comes from our upright heart in an atmosphere of brotherly love. Therefore, let us turn to studying the fourth sign.***

**4. Признак,** по которому следует определять суть подобающей хвалы, исходящей из нашего сердца, в атмосфере братолюбия, будет состоять в том, что наша хвала, будет находиться в пределах сакрального слова «Аллилуия», которое определяет собою, чем по своей сути является подобающая хвала Богу.

***4. The sign according to which we can define the essence of befitting praise that comes from our heart in an atmosphere of brotherly love – will be comprised of the fact that our praise will be found in the limits of the sacred word “Alleluia” which defines in itself what is befitting praise unto God.***

\*Аллилуия. Блажен муж, боящийся Господа и крепко любящий заповеди Его. Сильно будет на земле семя его; род правых благословится. Обилие и богатство в доме его,

И правда его пребывает вовек. Во тьме восходит свет правым; благ он и милосерд и праведен. Добрый человек милует и взаймы дает; он даст твердость словам своим на суде.

Он вовек не поколеблется; в вечной памяти будет праведник. Не убоится худой молвы: сердце его твердо, уповая на Господа. Утверждено сердце его: он не убоится, когда посмотрит на врагов своих. Он расточил, роздал нищим; правда его пребывает во веки; рог его вознесется во славе.

Нечестивый увидит это и будет досадовать, заскрежещет зубами своими и истает. Желание нечестивых погибнет (Пс.111:1-10).

***Praise the LORD! [Alleluia!] Blessed is the man who fears the LORD, Who delights greatly in His commandments. His descendants will be mighty on earth;***

***The generation of the upright will be blessed. Wealth and riches will be in his house, And his righteousness endures forever. Unto the upright there arises light in the darkness; He is gracious, and full of compassion, and righteous. A good man deals graciously and lends; He will guide his affairs with discretion [His words in court will be firm].***

***Surely he will never be shaken; The righteous will be in everlasting remembrance. He will not be afraid of evil tidings; His heart is steadfast, trusting in the LORD. His heart is established; He will not be afraid [when he sees his enemies] Until he sees his desire upon his enemies. He has dispersed abroad, He has given to the poor; His righteousness endures forever; His horn will be exalted with honor.***

***The wicked will see it and be grieved; He will gnash his teeth and melt away; The desire of the wicked shall perish. (Psalms 112:1-10).***

Мы отметили, что слово «Аллилуйя» — это формула восхваления и благодарения Яхве, в Богослужебной практике Израильтян, которая, как и слово «Аминь», перешла во все другие языки без перевода.

***The word “Alleluia” is a formula of praise and thanksgiving to Yahweh in the liturgical practice of the Israelites, which, like the word "Amen", passed into all other languages ​​​​without translation.***

Именно по присутствию этой формулы, либо в начале, либо в конце определённых мест Писания, следует определять суть подобающей хвалы, изложенной в данных местах Писания.

***It is by the presence of this formula, either at the beginning or at the end of certain passages of Scripture, that the essence of the befitting praise set forth in these passages of Scripture should be determined.***

И, в данном случае, словом «Аллилуия», стоящим в начале имеющегося места Писания определяются десять составляющих, которые определяют собою, суть подобающей хвалы Богу, исходящей из нашего правого сердца, в атмосфере братолюбия, переводящего нас из смерти в жизнь.

***And, in this case, the word “Alleluia”, which stands at the beginning of the existing passage of Scripture, defines ten components that determine the essence of befitting praise to God, coming from our upright heart, in an atmosphere of brotherly love, transferring us from death to life.***

**1. Хвала Богу, исходящая из правого сердца,** в атмосфере братолюбия – призвана выражать себя в наличии страха Господня, в сочетании с крепкой любовью к заповедям Бога.

***1. Praise to God that comes from an upright heart, in an atmosphere of brotherly love – is called to express itself in the presence of the fear of the Lord in union with great love toward the commandments of God.***

**2. Хвала Богу, исходящая из правого сердца,** в атмосфере братолюбия – призвана выражать себя в наличии сильного семени на земле, в котором род праведника благословится.

***2. Praise to God that comes from an upright heart, in an atmosphere of brotherly love – is called to express itself in the presence of a strong seed in the earth, in which the generation of the upright will be blessed.***

**3. Хвала Богу, исходящая из правого сердца,** в атмосфере братолюбия – призвана выражать себя в обилии и богатстве в доме праведника, в котором правда его, пребывает вовек.

***3. Praise to God that comes from an upright heart, in an atmosphere of brotherly love – is called to express itself in the abundance of wealth and riches in the house of the righteous, in which his righteousness endures forever.***

**4. Хвала Богу, исходящая из правого сердца,** в атмосфере братолюбия – будет выражать себя в свете восходящем во тьме, в показании того, что этот человек благ, милосерд и праведен.

***4. Praise to God that comes from an upright heart, in an atmosphere of brotherly love – will express itself in the light that arises in the darkness, showing that this person is gracious, full of compassion, and righteous.***

**5. Хвала Богу, исходящая из правого сердца,** в атмосфере братолюбия – призвана выражать себя в доброте праведного человека, состоящей в том, что он милует и взаймы дает; и что он, даст твердость словам его на суде.

***5. Praise to God that comes from an upright heart, in an atmosphere of brotherly love – is called to express itself in the kindness of a righteous man, comprised of the fact that he deals graciously and lends, and will give firmness to his words in court.***

**6. Хвала Богу, исходящая из правого сердца,** в атмосфере братолюбия – призвана выражать себя в том, что праведник вовек не поколеблется, и имя его будет в вечной памяти.

***6. Praise to God that comes from an upright heart, in an atmosphere of brotherly love – is called to express itself in the fact that the righteous will never be shaken and his name will be in everlasting remembrance.***

**7. Хвала Богу, исходящая из правого сердца,** в атмосфере братолюбия – призвана выражать себя в том, что праведник, не убоится худой молвы, и сердце его твердо, уповает на Господа.

***7. Praise to God that comes from an upright heart, in an atmosphere of brotherly love – is called to express itself in the fact that the righteous is not afraid of evil tiding and his heart is steadfast, trusting in the Lord.***

**8. Хвала Богу, исходящая из правого сердца,** в атмосфере братолюбия – призвана показывать, что сердце праведника, утверждено, и он не убоится, когда посмотрит на врагов своих.

***8. Praise to God that comes from an upright heart, in an atmosphere of brotherly love – is called to show that the heart of the righteous is established and will not be afraid when he looks at his enemies.***

**9. Хвала Богу, исходящая из правого сердца,** в атмосфере братолюбия – призвана выражать себя в том, что праведник будет расточать самого себя, и раздавать себя нищим; правда его пребывает во веки; и рог его вознесется во славе.

***9. Praise to God that comes from an upright heart, in an atmosphere of brotherly love – is called to express itself in the fact that the righteous will be dispersed abroad and will give to the poor, his righteousness endures forever, and his horn will be exalted with honor.***

**10. Хвала Богу, исходящая из правого сердца,** в атмосфере братолюбия – произведёт воздействует на нечестивых так, что они будут досадовать, заскрежещут зубами своими и истают, и желание нечестивых погибнет.

***10. Praise to God that comes from an upright heart, in an atmosphere of brotherly love – will have an effect on the wicked in such a way that they will see it and be grieved, will gnash their teeth and melt away, and their desire shall perish.***

Мы остановились на первой составляющей, которая определяется формулой слова «Аллилуйя», и которая определяет собою свойство хвалы, исходящей из нашего правого сердца, в страхе Господнем, в сочетании с крепкой любовью к заповедям Бога.

***We stopped to study the first component that defines the formula of the word “Alleluia”, which defines in itself the property of praise that comes from our upright heart in the fear of the Lord, in combination with love for the commandments of God.***

Впрочем, крепкая любовь к заповедям Бога – это как раз и есть результат, наличия в нашем правом сердце страха Господня.

***However, a strong love for the commandments of God is precisely the result of the presence in our right heart of the fear of the Lord.***

При этом рассматривать в своей хвале наличие страха Господня, вызывающего крепкую любовь к заповедям Господним, мы будем с нашей причастности, к жене, боящейся Бога, под которой разумеется собрание святых, в которой установлен порядок Царства Небесного, бросающий вызов, собраниям с демократической структурой.

***At the same time, in our praise, we will consider the presence of the fear of the Lord, causing a strong love for the commandments of the Lord, from our partaking to a woman who fears God, by which is meant an assembly of saints, in which the order of the Kingdom of Heaven is established, challenging assemblies with a democratic structure.***

\*Миловидность обманчива и красота суетна; но жена, боящаяся Господа, достойна хвалы. Дайте ей от плода рук ее, и да прославят ее у ворот дела ее! (Прит.31:30-31).

***Charm is deceitful and beauty is passing, But a woman who fears the LORD, she shall be praised. Give her of the fruit of her hands, And let her own works praise her in the gates. (Proverbs 31:30-31).***

Невозможно исполняться Святым Духом, ни в сфере соли, которая указывает на освящение, и ни в каких других сферах, если мы не являемся обладателями страха Господня.

***It is impossible to be filled with the Holy Spirit, neither in the realm of salt, which indicates sanctification, nor in any other realm, unless we are possessors of the fear of the Lord.***

Из данной притчи следует: что жена, боящаяся Бога – это образ Церкви, в которой проповедуют истину, благодаря которой святые, затрачивая все свои старания - могут исполняться страхом Господним, и им, будет дана награда от плода их рук, и дела их прославят их у ворот дома их!

***From this parable it follows that a woman who fears God is a church that preaches the truth, thanks to which the saints, spending all their efforts: They can put on the fear of the Lord, on the basis of which they will be rewarded by God from the fruit of their hands, and their deeds will glorify them at the gates of their house!***

А посему, чтобы подобно жене, боящейся Бога, исполниться страхом Господним, нам необходимо уразуметь, как Писание определяет добродетель жены, в достоинстве страха Господня.

***Therefore, in order to be filled with the fear of the Lord, we need to understand how Scripture defines the virtue of a wife, in the dignity of the fear of the Lord.***

И для этой цели нам: с одной стороны – необходимо будет соработать со Святым Духом в сфере неповреждённой истины, сокрытой в нашем правом сердце.

***And for this purpose, we: on the one hand, will need to cooperate with the Holy Spirit in the sphere of intact truth that is hidden in our upright heart.***

А, с другой стороны – для этой цели нам необходимо будет задействовать все доступные нам средства, и весь потенциал наших разумных и волевых возможностей.

***And, on the other hand, it will be necessary to use the full potential of our rational and volitional capabilities.***

И, для проникновения и познания данной дисциплины, нам необходимо было вспомнить четыре классических вопроса:

***And, of course, for the penetration and knowledge of this discipline, it was necessary for us to remember four classic questions:***

**1.** Сущность страха Господня.

**2.** Назначение страха Господня.

**3.** Цена обретения страха Господня.

**4.** Результаты от исполнения страхом Господним.

***1. The essence of the fear of the Lord.***

***2. Purpose of the fear of the Lord.***

***3. The price of gaining the fear of the Lord.***

***4. Results from being filled with the fear of the Lord.***

В связи с этим, мы уже рассмотрели первый вопрос: откуда проистекает источник страха Господня? И: Какими свойствами и характеристиками, наделяется сущность страха Господня?

***With regard to this, we have already studied the first question: where does the source of the fear of the Lord come from? And: What properties and characteristics endow the essence of the fear of the Lord?***

В кратких определениях я напомню их суть, и за тем, мы обратимся к рассматриванию вопроса второго.

***In short definitions I will remind you of their essence, and we will then turn to studying the second question.***

**Во-первых** – Страх, является одним из имён и достоинств нашего Небесного Отца:

***First, Fear is one of the names and virtues of our Heavenly Father:***

\*Господа Саваофа – Его чтите свято, и Он – Страх ваш, и Он – трепет ваш! (Ис.8:13).

***The LORD of hosts, Him you shall hallow; Let Him be your fear, And let Him be your dread [trembling!]. (Isaiah 8:13).***

**Во-вторых** – Страх Господень, проистекает и выражает себя в информации, выраженной в премудрости Божией, дающей способность познавать суть заповедей Господних и исполнять их

***Second – the Fear of the Lord flows and expresses itself in the information expressed in the wisdom of God that gives the ability to know the essence of the commandments of the Lord and fulfill them.***

\*Начало мудрости – страх Господень; разум верный у всех, исполняющих заповеди Его. Хвала Ему пребудет вовек (Пс.110:10).

***The fear of the LORD is the beginning of wisdom; A good understanding have all those who do His commandments. His praise endures forever. (Psalms 111:10).***

**В-третьих** – Страх Господень проистекает из святости Бога и является выражением этой святости:

***Third – the Fear of the Lord flows from the holiness of God and is an expression of this holiness:***

\*Так говорит Господь Бог: когда Я соберу дом Израилев из народов, между которыми они рассеяны, и явлю в них святость Мою перед глазами племен, и они будут жить на земле своей, которую Я дал рабу Моему Иакову:

Тогда они будут жить на ней безопасно, и построят домы, и насадят виноградники, и будут жить в безопасности, потому что Я произведу суд над всеми зложелателями их вокруг них, и узнают, что Я Господь Бог их (Иез.28:25-26).

***'Thus says the Lord GOD: "When I have gathered the house of Israel from the peoples among whom they are scattered, and am hallowed in them in the sight of the Gentiles, then they will dwell in their own land which I gave to My servant Jacob.***

***And they will dwell safely there, build houses, and plant vineyards; yes, they will dwell securely, when I execute judgments on all those around them who despise them. Then they shall know that I am the LORD their God." ' " (Ezekiel 28:25-26).***

**В-четвёртых** – Страх Господень порождается смирением и является выражением смирения:

***Fourth – the Fear of the Lord is generated from humility and is an expression of this humility:***

\*За смирением следует страх Господень, богатство и слава и жизнь (Прит.22:4).

***By humility and the fear of the LORD Are riches and honor and life. (Proverbs 22:4).***

**В-пятых** – Страх Господень, в формате неповреждённой истины в сердце чист так, как по своей нетленной природе, пребывает вовек, в судах Господних, которые истины и праведны.

***Fifth – the Fear of the Lord, in the format of the intact truth is pure in the heart because according to its imperishable nature, it endures forever in the judgments of the Lord, which are true and righteous.***

Страх Господень чист, пребывает вовек. Суды Господни истина, все праведны; они вожделеннее золота и даже множества золота чистого, слаще меда и капель сота; и раб Твой охраняется ими, в соблюдении их великая награда (Пс.18:10-12).

***The fear of the LORD is clean, enduring forever; The judgments of the LORD are true and righteous altogether. More to be desired are they than gold, Yea, than much fine gold; Sweeter also than honey and the honeycomb. Moreover by them Your servant is warned, And in keeping them there is great reward. (Psalms 19:9-11).***

**В-шестых** – Страх Господень, сокрытый в нашем сердце, изгоняет все виды бесовского страха. Так, как страх бесовский, унаследованный нами, через греховное семя наших отцов по плоти, не может существовать вместе, со страхом Господним.

***Sixth – the Fear of the Lord, which dwells in our heart in the format of the intact truth hidden in our heart – is an expression of the love of God “Agape” which casts out all kinds of demonic fear. Because demonic fear inherited by us through the sinful seed of our fathers in the flesh cannot coexist with the fear of the Lord.***

\*В любви нет страха, но совершенная любовь изгоняет страх, потому что в страхе есть мучение. Боящийся несовершен в любви (1.Ин.4:18).

***There is no fear in love; but perfect love casts out fear, because fear involves torment. But he who fears has not been made perfect in love. (1 John 4:18).***

**В-седьмых** – Страх Господень, является источником вечной жизни, удаляющим от сетей смерти:

***Seventh – the Fear of the Lord is a fountain of life that turns away from the snares of death:***

\*Страх Господень – источник жизни, удаляющий от сетей смерти (Прит.14:27).

***The fear of the LORD is a fountain of life, To turn one away from the snares of death. (Proverbs 14:27).***

**В-восьмых** – Страх Господень, является сокровищем неветшающим и неоскудевающим:

***Eighth – the Fear of the Lord is a treasure that is unfading and unfailing:***

\*И настанут безопасные времена твои, изобилие спасения, мудрости и ведения; страх Господень будет сокровищем твоим (Ис.33:6).

***Wisdom and knowledge will be the stability of your times, And the strength of salvation; The fear of the LORD is His treasure. (Isaiah 33:6).***

**Итак, вопрос второй:** Какую роль призван исполнять страх Господень в отношениях Бога с человеком и человека с Богом?

***And so, the second question: What role is the fear of the Lord called to fulfill in relations of God with man, and man with God?***

**Во-первых** – Исполнение Страхом Господним – призвано давать человеку познание о Боге:

***Firstly – Being filled with the Fear of the Lord is called to give a person knowledge of God:***

\*Если будешь призывать знание и взывать к разуму; если будешь искать его, как серебра, и отыскивать его, как сокровище, то уразумеешь страх Господень и найдешь познание о Боге. Ибо Господь дает мудрость; из уст Его – знание и разум (Прит.2:3-6).

***Yes, if you cry out for discernment, And lift up your voice for understanding, If you seek her as silver, And search for her as for hidden treasures; Then you will understand the fear of the LORD, And find the knowledge of God. For the LORD gives wisdom; From His mouth come knowledge and understanding. (Proverbs 2:3-6).***

Согласно этому месту Писания, страх Господень – это средство, которым человек может познавать Бога. Человек, не имеющий страха Господня или же, не исполняющийся страхом Господним, не знает Бога, а следовательно и не способен любить Бога.

***According to this place of Scripture, the fear of the Lord – is the means with which a person can know God. A person cannot have the fear of the Lord and cannot be filled with the fear of the Lord, cannot know God, and therefore, is incapable of loving God.***

Потому, что, как можно любить Того, Кого вы не знаете или же Того, Кого вы не познали? А посему, аксиома, что можно любить Бога, но при этом не иметь страха Господня – неверна и абсурдна.

***Because how is it possible to love Him Who you do not know, or Him Whom you have no knowledge of?***

Только благодаря познанию Бога, мы сливаемся с Ним воедино. А, следовательно, познание о Боге, приходящее к нам через познание страха Господня – призвано помещать нас во Христе, а Христа, в свою очередь помещать в нас.

***Only thanks to knowledge of God, we are united with Him as one. And therefore, knowledge of God that comes to us through knowledge of the fear of the Lord – is called to place us in Christ, and Christ in turn, to be placed in us.***

А посему: когда, мы посредством страха Господня, через познание Бога помещаемся во Христе – Он представляет наши интересы: на земле, в небесах и в преисподней.

***And therefore: when we, through the fear of the Lord, through knowledge of God are placed in Christ – He represents our interests: on earth, in heaven, and in hell.***

Когда же мы, посредством того же страха Господня, через познание Бога, даём возможность Христу вселиться в нас – то уже, не Он, а мы, несём полную ответственность за представление Его интересов: на земле, в небесах и в преисподней.

***When we, through the fear of the Lord and knowledge of God, give Christ the opportunity to dwell in us – then not Him, but we, will carry full responsibility for the representation of His interests: on earth, in heaven, and in hell.***

И, конечно же, такое познание Бога посредством страха Господня происходит через ученичество, в котором человек призван платить за своё ученичество цену ежедневного смирения, явленного в послушании своей веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***And this knowledge of God through the fear of the Lord occurs through discipleship, in which a person is called to pay for his discipleship with the price of daily humility, shown in the obedience of our faith to the Faith of God in the words of the messengers of God.***

\*Страх Господень научает мудрости, и славе предшествует смирение (Прит.15:33).

***The fear of the LORD is the instruction of wisdom, And before honor is humility. (Proverbs 15:33).***

Именно познание о Боге, приходящее к нам, через научение страху Господню, даёт нам способность соблюдать заповеди Божии:

***It is knowledge of God that comes to us through being taught the fear of the Lord which gives us the ability to observe the commandments of God:***

\*Хочет ли человек жить и любит ли долгоденствие, чтобы видеть благо? Удерживай язык свой от зла и уста свои от коварных слов. Уклоняйся от зла и делай добро; ищи мира и следуй за ним. Очи Господни обращены на праведников, и уши Его - к воплю их. Но лице Господне против делающих зло, чтобы истребить с земли память о них.

Взывают праведные, и Господь слышит, и от всех скорбей их избавляет их. Близок Господь к сокрушенным сердцем и смиренных духом спасет. Много скорбей у праведного, и от всех их избавит его Господь. Он хранит все кости его; ни одна из них не сокрушится.

Убьет грешника зло, и ненавидящие праведного погибнут. Избавит Господь душу рабов Своих, и никто из уповающих на Него не погибнет (Пс.33:13-23).

***Who is the man who desires life, And loves many days, that he may see good? Keep your tongue from evil, And your lips from speaking deceit. Depart from evil and do good; Seek peace and pursue it. The eyes of the LORD are on the righteous, And His ears are open to their cry.***

***The face of the LORD is against those who do evil, To cut off the remembrance of them from the earth. The righteous cry out, and the LORD hears, And delivers them out of all their troubles. The LORD is near to those who have a broken heart, And saves such as have a contrite spirit.***

***Many are the afflictions of the righteous, But the LORD delivers him out of them all. He guards all his bones; Not one of them is broken. Evil shall slay the wicked, And those who hate the righteous shall be condemned. The LORD redeems the soul of His servants, And none of those who trust in Him shall be condemned. (Psalms 34:12-22).***

Обузданность нашего языка кротостью, и способность уклоняться от зла и делать добро, ища мира и следуя за миром, который призван соблюдать наши помышления во Христе Иисусе, как раз и является страхом Господним, дающим нам познание о Боге.

***The restraint of our tongue with meekness and the ability to depart from evil and do good, seeking peace and pursuing it, which is called to keep our thoughts in Christ Jesus - is the fear of the Lord which gives us knowledge of God.***

\*О, если бы сердце их было у них таково, чтобы бояться Меня и соблюдать все заповеди Мои во все дни, дабы хорошо было им и сынам их вовек! (Вт.5:29).

***Oh, that they had such a heart in them that they would fear Me and always keep all My commandments, that it might be well with them and with their children forever! (Deuteronomy 5:29).***

Страх Господень, в формате неповреждённой истины в сердце, призван давать нам способность соблюдать все заповеди Господни во все дни наши, дабы хороши было нам и сынам нашим вовек.

***The fear of the Lord in the format of the intact truth in the heart is called to give us the ability to observe all the commandments of the Lord all of our days, so that it may be well with us and with our children forever.***

\*И заключу с ними вечный завет, по которому Я не отвращусь от них, чтобы благотворить им, и страх Мой вложу в сердца их, чтобы они не отступали от Меня (Иер.32:40).

***And I will make an everlasting covenant with them, that I will not turn away from doing them good; but I will put My fear in their hearts so that they will not depart from Me. (Jeremiah 32:40).***

**Во-вторых** – Исполнение Страхом Господним призвано вызывать доверие к Богу, в лице делегированной власти Бога:

***Second – being filled with the Fear of the Lord is called to cause trust in God in the face of the delegated authority of God:***

\*И увидели Израильтяне руку великую, которую явил Господь над Египтянами, и убоялся народ Господа и поверил Господу и Моисею, рабу Его (Исх.14:31).

***Thus Israel saw the great work which the LORD had done in Egypt; so the people feared the LORD, and believed the LORD and His servant Moses. (Exodus 14:31).***

Обратите внимание! Только после того, как народ убоялся Господа, он поверил Господу и Моисею. Из чего следует, что отсутствие страха Господня – это также и отсутствие веры, без которой человек не может угодить Богу, чтобы повиноваться слову Бога в устах Его посланника.

***Pay attention: Only after the people feared the Lord did they believe the Lord and Moses. From which it follows that the lack of the fear of the Lord is also the lack of faith, without which it is impossible to please God in order to obey the words of God in the lips of His messengers.***

Святые, не доверяющие делегированной власти Бога, не имеют страха Господня, открывающего доступ к Богу. А, следовательно, они и, не могут принимать в своё сердце, ни Сына, ни Отца.

***Saints that do not trust the delegated authority of God do not have the fear of the Lord that opens access to God. And therefore, they cannot accept in their heart the Son and Father.***

\*Истинно, истинно говорю вам: принимающий того, кого Я пошлю, Меня принимает; а принимающий Меня принимает Пославшего Меня (Ин.13:20).

***Most assuredly, I say to you, he who receives whomever I send receives Me; and he who receives Me receives Him who sent Me. (John 13:20).***

И на какие только хитрости не идёт человек, чтобы оправдать своё недоверие к тем святым, которых Бог поставил лично над ними, в пользу тех учителей, которых они выбрали себе сами.

***And however a person tries to trick himself to justify his distrust of those saints whom God personally placed over them, in favor of those teachers whom they chose for themselves,***

Ведь достоверно известно, что по своей природе, человеку вполне естественно и легко принимать басни за истину. И совершенно неестественно принимать истину, которая могла бы освободить его от греховного наследия его отцов.

***After all, it is reliably known that by nature, it is quite natural and easy for a person to accept fables as truth. And it is completely unnatural to accept the truth that could free him from the sinful inheritance of his fathers.***

\*Ибо будет время, когда здравого учения принимать не будут, но по своим прихотям будут избирать себе учителей, которые льстили бы слуху; и от истины отвратят слух и обратятся к басням (2.Тим.4:3-4).

***For the time will come when they will not endure sound doctrine, but according to their own desires, because they have itching ears, they will heap up for themselves teachers; and they will turn their ears away from the truth, and be turned aside to fables. (2 Timothy 4:3-4).***

Такое поведение всегда и однозначно является выбором человека, свидетельствующим о том, что он противится и отказывается от исполнения страхом Господним, в пользу исполнения своей прихоти.

***This behavior always was and is the decision of a person which testifies of the fact that he resists and rejects being filled with the fear of the Lord for the benefit of fulfilling his lust.***

**В-третьих** – Исполнение Страхом Господним призвано быть нашим прибежищем и предохранять нас от греха:

***Third – Being filled with the Fear of the Lord is called to be our fortress and protection from sin:***

И сказал Моисей народу: не бойтесь; Бог пришел, чтобы испытать вас и чтобы страх Его был пред лицем вашим, дабы вы не грешили (Исх.20:20).

***And Moses said to the people, "Do not fear; for God has come to test you, and that His fear may be before you, so that you may not sin.” (Exodus 20:20).***

Практически, человек отказывающийся исполняться страхом Господним, не имеет никакой защиты против греха. Из чего следует, что страх Господень является всеоружием Божиим.

***Basically, a person who refuses to be filled with the fear of the Lord does not have any protection against sin. From which it follows that the fear of the Lord is the weapon of God.***

И выражается это всеоружие, в предмете страха Господня, в Лице Самого Бога, Который может являться нашим живым Щитом при условии, что мы постоянно будем надеяться на Бога и познавать имя Бога, выраженное в Его Страхе.

***And this weapon is expressed in the subject of the fear of the Lord in the Face of God Himself, Who can be our living Shield under the condition that we continually hope in God and know the name of God expressed in His Fear.***

\*В страхе пред Господом – надежда твердая, и сынам Своим Он прибежище (Прит.14:26).

***In the fear of the LORD there is strong confidence [hope], And His children will have a place of refuge [fortress]. (Proverbs 14:26).***

Прибежище – это место обитания Бога, куда человек может прибегать за помощью и где он может укрываться от греха. И таким местом, где обитает Бог – является страх Господень.

***Fortress – is the place of God’s dwelling, where a person can run to for help, and where he can hide from sin. And this place where God dwells – is the fear of the Lord.***

\*И прибегал Озия к Богу во дни Захарии, поучавшего его страху Божию; и в те дни, когда он прибегал к Господу, споспешествовал ему Бог (2.Пар.26:5).

***He sought God in the days of Zechariah, who had understanding in the visions of God; and as long as he sought the LORD, God made him prosper. (2 Chronicles 26:5).***

**В-четвёртых** – Исполнение Страхом Господним призвано участвовать в очищении от греха и отводить человека от зла:

***Fourth – being filled with the Fear of the Lord is called to participate in cleansing from sin and it departs a person from evil:***

\*Милосердием и правдою очищается грех, и страх Господень отводит от зла (Прит.16:6).

***In mercy and truth Atonement is provided for iniquity [By mercy and righteousness sin is cleansed]; And by the fear of the LORD one departs from evil. (Proverbs 16:6).***

Из данной притчи следует, что милосердие и праведность – это производные страха Господня. И что праведность – это проявление милосердия, посредством которого очищается грех.

***From this proverb it follows that mercy and righteousness – are derivatives of the fear of the Lord. And righteousness – is the expression of mercy through which sin is cleansed.***

Потому, что фраза «очищать от греха», означает – не брать во внимание сделанный проступок; миловать или же, проявлять милосердие к сосудам милосердия.

***Because the phrase “cleansed from sin” means – to not pay attention to this act, to have mercy, or to demonstrate mercy toward the vessels of mercy,***

Исходя, из Писания, такое проявление милосердия к сосудам милосердия Бог вменяет нам в праведность.

***According to Scripture, this expression of mercy toward the vessels of mercy is imputed by God to us as righteousness.***

\*Иосиф же муж Ее, будучи праведен и не желая огласить Ее, хотел тайно отпустить Ее (Мф.1:19).

***Then Joseph her husband, being a just man, and not wanting to make her a public example, was minded to put her away secretly. (Matthew 1:19).***

Знаменательно, что действие страха Господня, выраженное во фразе «отводит от зла», в буквальном смысле, означает:

***What’s significant is that the action of the fear of the Lord expressed in the phrase “departs from evil”, in the literal sense, means:***

**1.** Отводить зло.

**2.** Отменять злой умысел.

**3.** Побеждать зло, добром.

**4.** Отделять от зла.

**5.** Уводить в противоположную сторону от зла.

**6.** Оправдывать.

**7.** Освящать.

***1. To ward off evil.***

***2. Cancel malicious intent.***

***3. Defeat evil with good.***

***4. Separate from evil.***

***5. Take away in the opposite direction from evil.***

***6. Justify.***

***7. Sanctify.***

Однако несмотря на то, что человек, не водимый страхом Господним, не обладает способностью проявлять милосердие к сосудам милосердия, - он, в это же самое время, способен оказать милость сосудам гнева.

***However, despite the fact that a person not led by the fear of the Lord does not have the ability to express mercy toward the vessels of mercy – he, at the same time, is capable of showing mercy toward the vessels of anger.***

\*Тогда Пилат опять вошел в преторию, и призвал Иисуса, и сказал Ему: Ты Царь Иудейский? Иисус отвечал ему: от себя ли ты говоришь это, или другие сказали тебе о Мне?

Пилат отвечал: разве я Иудей? Твой народ и первосвященники предали Тебя мне; что Ты сделал? Иисус отвечал: Царство Мое не от мира сего; если бы от мира сего было Царство Мое, то служители Мои подвизались бы за Меня, чтобы Я не был предан Иудеям; но ныне Царство Мое не отсюда.

Пилат сказал Ему: итак, Ты Царь? Иисус отвечал: ты говоришь, что Я Царь. Я на то родился и на то пришел в мир, чтобы свидетельствовать о истине; всякий, кто от истины, слушает гласа Моего. Пилат сказал Ему: что есть истина? И, сказав это, опять вышел к Иудеям и сказал им:

Я никакой вины не нахожу в Нем. Есть же у вас обычай, чтобы я одного отпускал вам на Пасху; хотите ли, отпущу вам Царя Иудейского? Тогда опять закричали все, говоря: не Его, но Варавву. Варавва же был разбойник (Ин.18:33-40).

***Then Pilate entered the Praetorium again, called Jesus, and said to Him, "Are You the King of the Jews?" Jesus answered him, "Are you speaking for yourself about this, or did others tell you this concerning Me?"***

***Pilate answered, "Am I a Jew? Your own nation and the chief priests have delivered You to me. What have You done?" Jesus answered, "My kingdom is not of this world. If My kingdom were of this world, My servants would fight, so that I should not be delivered to the Jews; but now My kingdom is not from here."***

***Pilate therefore said to Him, "Are You a king then?" Jesus answered, "You say rightly that I am a king. For this cause I was born, and for this cause I have come into the world, that I should bear witness to the truth. Everyone who is of the truth hears My voice."***

***Pilate said to Him, "What is truth?" And when he had said this, he went out again to the Jews, and said to them, "I find no fault in Him at all. "But you have a custom that I should release someone to you at the Passover. Do you therefore want me to release to you the King of the Jews?" Then they all cried again, saying, "Not this Man, but Barabbas!" Now Barabbas was a robber. (John 18:33-34).***

**В-пятых** – Исполнение Страхом Господним призвано производить ненависть ко злу, гордости, высокомерию, злому пути и коварным устам:

***Fifth – Being filled with the Fear of the Lord is called to produce hatred toward evil, pride, arrogance, an evil way, and a perverse mouth:***

Страх Господень – ненавидеть зло; гордость и высокомерие, и злой путь и коварные уста я ненавижу (Прит.8:13).

***The fear of the LORD is to hate evil; Pride and arrogance and the evil way And the perverse mouth I hate. (Proverbs 8:13).***

Из определения данной притчи следует, что человек, не способный ненавидеть зло, гордость, высокомерие и коварные уста, не имеет в себе страха Господня, а вернее, отрёкся от него.

***From the definition of this proverb it follows that a person who is not capable of hating evil, pride, arrogance, and a perverse mouth – does not have the fear of the Lord, or rather, has rejected it.***

Лояльность и толерантность в отношении таких проявлений в людях, которые сегодня повсеместно поощряются и приветствуются - антогонируют и абсолютно несовместимы с понятием святости, выраженной в страхе Господнем.

***Loyalty and tolerance towards such manifestations in people, which today are universally encouraged and welcomed, are antagonistic and absolutely incompatible with the concept of holiness, expressed in the fear of the Lord.***

А посему, человек исполненный страхом Господним, будет непримирим, с подобной лояльностью и, с подобной толерантностью, чего бы ему это не стоило.

***And therefore, a person filled with the fear of the Lord will be irreconcilable with such loyalty and with such tolerance, no matter what it costs him.***

В силу чего там, где присутствует страх Господень – будет рельефно и отчётливо проявляться ненависть ко злу, гордости, высокомерию, злому пути и коварным устам . . .

***By virtue of which, where the fear of the Lord is present, hatred of evil, pride, arrogance, an evil path and a perverse mouth will be clearly manifested. . .***

**В-шестых** – Исполнение Страхом Господним призвано удалять человека от сетей смерти и прибавлять дни его жизни:

***Sixth – Being filled with the Fear of the Lord is called to turn a person away from the snares of death and prolong the days of his life:***

\*Страх Господень – источник жизни, удаляющий от сетей смерти (Прит.14:27).

***The fear of the LORD is a fountain of life, To turn one away from the snares of death. (Proverbs 14:27).***

Практически, в этой притче, противопоставлены друг другу, два рода сетей, призванных уловлять человеков.

***Basically in this proverb are two kinds of snares opposed to one another, which are called to catch people.***

Это сети жизни, в предмете страха Господня; и, сети смерти, в предмете отсутствия страха Господня.

***These are snares of life in the subject of the fear of the Lord and snares of death in the subject of the lack of the fear of the Lord.***

\*И сказал им Иисус: идите за Мною, и Я сделаю, что вы будете ловцами человеков (Мк.1:17).

***Then Jesus said to them, "Follow Me, and I will make you become fishers of men." (Mark 1:17).***

Быть пойманным в чьи-то сети, означает – последовать за кем-то или быть увлечённым кем-то. А, быть пойманным в сети своих слов означает – последовать за своими словами.

***To be caught in someone's snare means to follow someone or be carried away by someone. And to be caught in the snare of your words means to follow these words.***

Из этого следует, что за каждой сетью стоят, либо слова самого человека, либо слова другого человека.

***From this it follows that behind every snare are either the words of the person himself or the words of another person.***

Если человек пойман в сети жизни, он сам становится сетью жизни для тех, с кем он соприкасается.

***If a person is caught in the snare of life, he himself becomes a snare of life for those with whom he comes into contact.***

Если же человек пойман в сети смерти, он сам становится сетью смерти для тех, с кем соприкасается. Как написано:

***If a person is caught in the snare of death, he himself becomes a snare of death for those with whom he comes into contact. As written:***

\*Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы (1.Кор.15:33).

***Do not be deceived: "Evil company corrupts good habits." (1 Corinthians 15:33).***

Если человек утверждает, что следует за истиной, в направлении жизни вечной, но в то же самое время, пытается примирить буддизм или ислам с учением Христовым – он является сетью смерти. И лояльные отношения с таким человеком поймают нас в сети смерти или развратят наши добрые нравы.

***If a person claims to follow the truth in the direction of eternal life, but at the same time, tries to reconcile Buddhism or Islam with the teachings of Christ, he is a snare of death. And a loyal relationship with such a person will catch us in the snare of death or corrupt our good morals.***

И какого бы рода ни были худые сообщества, проявляя к ним преступную терпимость и толерантность, мы обманываем самих себя и тех, с кем мы соприкасаемся.

***And no matter what kind of bad company, by showing criminal tolerance and tolerance towards them, we deceive ourselves and those with whom we come into contact.***

Такие люди однозначно, не имеют в себе страха Господня. И какое бы положение в религиозных сообществах они ни занимали и, где бы они, не находились, они уловлены сами в сети смерти и будут уловлять в сети смерти всех, с кем будут соприкасаться.

***Such people definitely do not have the fear of the Lord in themselves. And whatever position they occupy in religious communities and wherever they are, they themselves are caught in the snare of death and will catch in the snare of death everyone with whom they come into contact.***

А посему, только отношения с носителями страха Господня может удалить нас от сетей смерти и уловить нас в сети жизни.

***And therefore, only relationships with the bearers of the fear of the Lord can remove us from the snares of death and trap us in the snares of life.***

\*Страх Господень прибавляет дней, лета же нечестивых сократятся (Прит.10:27).

***The fear of the LORD prolongs days, But the years of the wicked will be shortened. (Proverbs 10:27).***

**В-седьмых** – Исполнение Страхом Господним призвано освобождать человека от зависимости скудости:

***Seventh – Being filled with the Fear of the Lord is called to free a person from dependence on poverty:***

\*Бойтесь Господа, святые Его, ибо нет скудости у боящихся Его (Пс.33:10).

***Oh, fear the LORD, you His saints! There is no want [poverty] to those who fear Him. (Psalms 34:9).***

Скудость – это постоянная нехватка средств для существования. И сколько бы человек ни зарабатывал, все его трудовые вознаграждения, каким-то образом, проливаются у него сквозь его же собственные пальцы . . .

***Poverty – is a constant lack of means of existence. And no matter how much a person earns, all the rewards of his labor somehow spill through his own fingers. . .***

И, в решении вопроса скудости, новоявленные вожди религиозных сообществ, чтобы, вместо того, чтобы изучить дисциплину страха Господня и облечься в неё, предлагают всевозможные экономические программы, уводя людей от страха Господня . . .

***And, in addressing the issue of poverty, the newly-minted leaders of religious communities, instead of learning the discipline of the fear of the Lord and putting it on, offer all kinds of economic programs, leading people away from the fear of the Lord. . .***

\*Страх Господень ведет к жизни, и кто имеет его, всегда будет доволен, и зло не постигнет его (Прит.19:23).

***The fear of the LORD leads to life, And he who has it will abide in satisfaction; He will not be visited with evil. (Proverbs 19:23).***

Отсутствие довольства жизнью – это отсутствие страха Господня, ведущего к этому довольству.

***A lack of satisfaction of life – is the lack of the fear of the Lord which leads to this satisfaction.***

В данной притче, подчёркивается, что скудость – это зло, а довольство тем, что мы имеем – это проявление порядка жизни, исходящей из страха Господня.

***In this proverb is highlighted that poverty – is evil. But satisfaction in that which we have – is the expression of the order of life that comes from the fear of the Lord.***

И разумеется, что исполнение страхом Господним, связано с разрушением твердынь скудости . . .

***And being filled with the fear of the Lord is tied to the destruction of the strongholds of poverty…***

\*И разрушили все города вокруг Герара, потому что напал на них ужас от Господа; и разграбили все города и вынесли из них весьма много добычи (2.Пар.14:14).

***Then they defeated all the cities around Gerar, for the fear of the LORD came upon them; and they plundered all the cities, for there was exceedingly much spoil in them. (2 Chronicles 14:14).***

**В-восьмых** – Исполнение Страхом Господним призвано защищать нас от посягателей на наше приобретение:

***Eighth – Being filled with the Fear of the Lord is called to protect us from encroachments on this acquisition:***

\*Если бы не был со мною Бог отца моего, Бог Авраама и Страх Исаака, ты бы теперь отпустил меня ни с чем. Бог увидел бедствие мое и труд рук моих и вступился за меня вчера.

Бог Авраамов и Бог Нахоров да судит между нами, Бог отца их. Иаков поклялся Страхом отца своего Исаака (Быт.31:42,53).

***Unless the God of my father, the God of Abraham and the Fear of Isaac, had been with me, surely now you would have sent me away empty-handed. God has seen my affliction and the labor of my hands, and rebuked you last night."***

***The God of Abraham, the God of Nahor, and the God of their father judge between us." And Jacob swore by the Fear of his father Isaac. (Genesis 31:42,53).***

\*С сего дня Я начну распространять страх и ужас пред тобою на народы под всем небом; те, которые услышат о тебе, вострепещут и ужаснутся тебя (Вт.2:25).

***This day I will begin to put the dread and fear of you upon the nations under the whole heaven, who shall hear the report of you, and shall tremble and be in anguish because of you.' (Deuteronomy 2:25).***

Есть разница в том, когда Бог распространяет ужас о человеке и когда человек сам о себе распространяет ужас.

***There is a difference when God spreads horror about a person and when a person spreads horror about himself.***

Ну, а теперь, вопрос третий: Какую цену необходимо заплатить, чтобы исполниться страхом Господним?

***And now, the third question: What price is necessary to pay to be filled with the fear of the Lord?***

**1. Страх Господень** обретается через цену, которую мы призваны заплатить за право, чтобы он стал сокровищем нашего сердца, и органической причастностью места, на котором благоволит обитать Бог, в лице доброй жены, обладающей достоинством тесных врат.

***1. The fear of the Lord is gained through the price which we are called to pay for the right for it to become the treasure of our heart, and our organized partaking to the place in which God favors to dwell in the face of a good wife that has the dignity of narrow gates.***

\*И настанут безопасные времена твои, изобилие спасения, мудрости и ведения; страх Господень будет сокровищем твоим (Ис.33:6).

***Wisdom and knowledge will be the stability of your times, And the strength of salvation; The fear of the LORD is His treasure. (Isaiah 33:6).***

Это одно из пророчеств, которое является определением того места, где пребывает Бог, и местом, где страх Господень призван стать сокровищем нашего сердца. . .

***This is one of the prophecies that is the definition of that place where God dwells, and the place where the fear of the Lord is called to become the treasure of our heart…***

Мы не можем быть домом Божиим, если не заплатим цену за право являться органической причастностью Тела Христова . .

***We cannot be the house of God if we do not pay the price for the right to be an organized partaker of the Body of Christ..***.

\*И пришел Иаков на одно место, и остался там ночевать, потому что зашло солнце. И взял один из камней того места, и положил себе изголовьем, и лег на том месте. И увидел во сне:

Вот, лестница стоит на земле, а верх ее касается неба; и вот, Ангелы Божии восходят и нисходят по ней. И вот, Господь стоит на ней и говорит: Я Господь, Бог Авраама, отца твоего, и Бог Исаака. Землю, на которой ты лежишь, Я дам тебе и потомству твоему; и будет потомство твое, как песок земной;

И распространишься к морю и к востоку, и к северу и к полудню; и благословятся в тебе и в семени твоем все племена земные; и вот Я с тобою, и сохраню тебя везде, куда ты ни пойдешь;

И возвращу тебя в сию землю, ибо Я не оставлю тебя, доколе не исполню того, что Я сказал тебе. Иаков пробудился от сна своего и сказал: истинно Господь присутствует на месте сем; а я не знал! И убоялся и сказал: как страшно сие место!

Это не иное что, как дом Божий, это врата небесные. И встал Иаков рано утром, и взял камень, который он положил себе изголовьем, и поставил его памятником, и возлил елей на верх его. И нарек имя месту тому: Вефиль, а прежнее имя того города было: Луз.

И положил Иаков обет, сказав: если Бог будет со мною и сохранит меня в пути сем, в который я иду, и даст мне хлеб есть и одежду одеться, и я в мире возвращусь в дом отца моего, и будет Господь моим Богом,

То этот камень, который я поставил памятником, будет домом Божиим; и из всего, что Ты, Боже, даруешь мне, я дам Тебе десятую часть (Быт.28:11-22).

***So he came to a certain place and stayed there all night, because the sun had set. And he took one of the stones of that place and put it at his head, and he lay down in that place to sleep. Then he dreamed, and behold, a ladder was set up on the earth, and its top reached to heaven; and there the angels of God were ascending and descending on it.***

***And behold, the LORD stood above it and said: "I am the LORD God of Abraham your father and the God of Isaac; the land on which you lie I will give to you and your descendants. Also your descendants shall be as the dust of the earth; you shall spread abroad to the west and the east, to the north and the south; and in you and in your seed all the families of the earth shall be blessed.***

***Behold, I am with you and will keep you wherever you go, and will bring you back to this land; for I will not leave you until I have done what I have spoken to you." Then Jacob awoke from his sleep and said, "Surely the LORD is in this place, and I did not know it."***

***And he was afraid and said, "How awesome is this place! This is none other than the house of God, and this is the gate of heaven!" Then Jacob rose early in the morning, and took the stone that he had put at his head, set it up as a pillar, and poured oil on top of it.***

***And he called the name of that place Bethel; but the name of that city had been Luz previously. Then Jacob made a vow, saying, "If God will be with me, and keep me in this way that I am going, and give me bread to eat and clothing to put on, so that I come back to my father's house in peace, then the LORD shall be my God. And this stone which I have set as a pillar shall be God's house, and of all that You give me I will surely give a tenth to You." (Genesis 28:11-22).***

**Вефиль** – Дом Божий.

***Bethel – House of God.***

**Луз**, означает – миндальное дерево, которое символизирует то свойство Бога, что Он бодрствует над Своим изречённым Словом, в храме нашего тела, чтобы Оно скоро исполнилось.

***Luz means – almond tree, which symbolizes the property of God in which He is vigilant over His spoken Word in the temple of our body, so that It can soon be fulfilled.***

\*И было слово Господне ко мне: что видишь ты, Иеремия? Я сказал: вижу жезл миндального дерева. Господь сказал мне: ты верно видишь; ибо Я бодрствую над словом Моим, чтоб оно скоро исполнилось (Иер.1:11-12).

***Moreover the word of the LORD came to me, saying, "Jeremiah, what do you see?" And I said, "I see a branch of an almond tree." Then the LORD said to me, "You have seen well, for I am ready to perform My word." (Jeremiah 1:11-12).***

**1.** Согласно видению Иакова, Домом Божиим на земле – является место пребывания Бога или жилище Бога.

***1. According to the vision of Jacob, the House of God on earth – is the place of God’s dwelling, or the house of God.***

**2.** Дом Божий на земле является вратами, ведущими в небеса, в присутствие Самого Бога.

***2. The house of God on earth are the gates that lead to heaven, in the presence of God Himself.***

**3.** Дом Божий на земле является лестницей совершенствования, в познании Бога.

***3. The house of God on earth is the ladder of perfection, in the knowledge of God.***

**4.** Дом Божий на земле является местом покоя и местом отдыха, где восстанавливаются силы.

***4. The house of God on earth is the place of rest where strength is restored.***

**5.** Дом Божий на земле является местом убежища от Исава, в лице греховной природы.

***5. The house of God on earth is the place of refuge from Esau, in the face of a sinful nature.***

**6.** Дом Божий на земле является местом откровения нашего предназначения.

***6. The house of God on earth is the place of the revelation of our predestination.***

**7.** Дом Божий на земле является местом, где Бог клянётся в том, что Он поможет нам исполнить своё призвание.

***The house of God on earth is the place where God swears that He will help us fulfill our calling.***

**8.** Дом Божий на земле является местом, где мы призваны провозглашать свои обеты пред Богом.

***8. The house of God on earth is the place where we are called to proclaim our vows before God.***

Для того, чтобы Бог со Своей стороны мог исполнить то добро, которое Он изрёк в отношении Иакова и чтобы страх Господень, присутствующий на этом месте, стал сокровищем Иакова.

***For God to, on His end, fulfill for us that good which He spoke about in relation to Jacob, and for the fear of the Lord present in this place to become the treasure of Jacob.***

Именно в этом обете как раз и заключалась плата цены, за право быть обладателем сокровища, в предмете страха Господня.

***It is in this vow that payment for the price is contained for the right to have a treasure in the subject of the fear of the Lord.***

\*И положил Иаков обет, сказав: если Бог будет со мною и сохранит меня в пути сем, в который я иду, и даст мне хлеб есть и одежду одеться, и я в мире возвращусь в дом отца моего,

И будет Господь моим Богом, то этот камень, который я поставил памятником, будет домом Божиим; и из всего, что Ты, Боже, даруешь мне, я дам Тебе десятую часть (Быт.28:20-22).

***Then Jacob made a vow, saying, "If God will be with me, and keep me in this way that I am going, and give me bread to eat and clothing to put on, so that I come back to my father's house in peace, then the LORD shall be my God.***

***And this stone which I have set as a pillar shall be God's house, and of all that You give me I will surely give a tenth to You." (Genesis 28:20-22).***

Согласно данного обета, цена за обладание страхом Господним, заключалась в двух вещах:

***According to this vow, the price for having the fear of the Lord was contained in two things:***

**Первое** – Иаков поклялся, что Камень, Который он положил в своё изголовье, будет для него Домом Божиим.

***First – Jacob swore that the Stone Which he placed from his head will be for him the House of God.***

**Второе** – Изо всякого прибытка, который будет приходить к нему от труда его рук, десятая часть будет отдаваться Богу.

***Second – From every income that will come to him from the labor of his hands, a tenth will be given to God.***

\*Не преклоняйтесь под чужое ярмо с неверными, ибо какое общение праведности с беззаконием? Что общего у света с тьмою? Какое согласие между Христом и Велиаром?

Или какое соучастие верного с неверным? Какая совместность храма Божия с идолами? Ибо вы храм Бога живаго, как сказал Бог: вселюсь в них и буду ходить в них; и буду их Богом, и они будут Моим народом.

И потому выйдите из среды их и отделитесь, говорит Господь, и не прикасайтесь к нечистому; и Я прииму вас. И буду вам Отцем, и вы будете Моими сынами и дщерями, говорит Господь Вседержитель (2.Кор.6:14-18).

***Do not be unequally yoked together with unbelievers. For what fellowship has righteousness with lawlessness? And what communion has light with darkness? And what accord has Christ with Belial? Or what part has a believer with an unbeliever?***

***And what agreement has the temple of God with idols? For you are the temple of the living God. As God has said: "I WILL DWELL IN THEM AND WALK AMONG THEM. I WILL BE THEIR GOD, AND THEY SHALL BE MY PEOPLE."***

***Therefore "COME OUT FROM AMONG THEM AND BE SEPARATE, SAYS THE LORD. DO NOT TOUCH WHAT IS UNCLEAN, AND I WILL RECEIVE YOU." "I WILL BE A FATHER TO YOU, AND YOU SHALL BE MY SONS AND DAUGHTERS, SAYS THE LORD ALMIGHTY." (2 Corinthians 6:14-18).***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation follows…***